

A male cyclist is shown in a dynamic, low-cadence riding posture on a road bike. He is wearing a white helmet with black ventilation slots, black sunglasses, and black cycling gloves. His jersey is white with prominent green vertical stripes on the sleeves and green lettering on the back and side. The word "GREEN" is visible on the back and side of the jersey. The word "POWER" is visible on the side of the jersey. The cyclist is leaning forward, gripping the handlebars, and pedaling. The background is a blurred, dark, rocky surface, suggesting a mountainous or rugged terrain. The overall image conveys a sense of speed and athletic performance.

 **TORRALBA®**  
PRIMAVERA / VERANO 2012



Ayer, hoy, mañana y siempre...

## CONTENIDO // INDEX

Fibras / <i>Fibers</i> .....	6
Badanas / <i>Pad</i> .....	8
Estampados / <i>Sublimated</i> .....	11
Titán .....	20
Downhill .....	23
Dama / <i>Girls</i> .....	28
Alfa .....	32
Chronos .....	34
Orión .....	36
Sirius .....	38
Invierno / <i>Winter</i> .....	40
Chaquetas / <i>Jackets</i> .....	43
Accesorios / <i>Accessories</i> .....	45
Personalizados / <i>Custom</i> .....	54
Información / <i>Info</i> .....	56
Tabla de tallas / <i>Size chart</i> .....	58



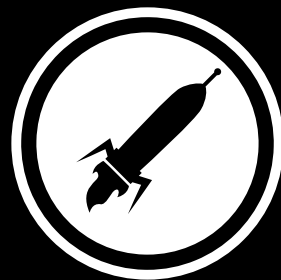
Confort

+



Diseño

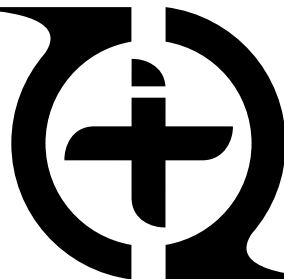
+



Innovación

=





“ Las prendas TORRALBA® se desarrollan bajo tres premisas: Confort, Diseño e Innovación + (CDI). Donde el símbolo (+) determina la búsqueda de más y nuevos elementos que fortalezcan estas premisas”.



## Fibras

Tecnologías fundamentadas a partir de los preceptos +CDI TORRALBA® para mejorar el desempeño de los deportistas a través del confort que proveen estos desarrollos aplicados en nuestras prendas deportivas.



**T-DRY.**

### T-DRY

Fibra con tecnología que transporta la humedad causada por factores externos -como la lluvia- e internos -como el sudor- manteniendo la prenda seca. /// *Moisture control technology keeps you dry.*



**T-SUN.**

### T-SUN

Tecnología de tratamiento textil, que brinda protección para la piel contra los rayos UV. /// *Synthetic fabric treatment for skin protection against UV rays.*



**T-WARM.**

### T-WARM

Fibra con tecnología térmica, diseñada para mantener la temperatura corporal en condiciones de frío extremo. /// *Thermal fiber designed to maintain body temperature under extreme cold conditions.*



**T-PROFF.**

#### T-PROFF

Fibra con un tratamiento textil que la hace impermeable y transpirable, ofreciendo hasta un 94% de repelencia al agua. */// Fabric 94% waterproff and fully breathable.*



**T-GLOW.**

#### T-GLOW

Elementos reflectivos que ofrecen la seguridad de ser visto bajo condiciones de iluminación mínimas. */// Reflective elements that offer the security to be seen under conditions of minimal lighting.*



**T-MESH.**

#### T-MESH

Poliéster tejido en forma de malla que garantiza mantener una temperatura corporal apropiada en condiciones de calor extremo. */// Polyester mesh guarantees maintain proper body temperature under extreme heat.*



**T-XPAND.**

#### T-XPAND

Tecnología de expansión en las prendas, que permite libertad de movimiento y a la vez gran resistencia. */// Technology that allows flexibility, and freedom of movement.*



**T-WIND.**

#### T-WIND

Fibra corta-viento que protege al deportista de cambios en la sensación térmica causados por aumento de la velocidad. */// windproof fabric to athlete protection from changes of thermal sensation caused by an increase of speed.*



#### SUPPLEX®

Fibra que combina todos los beneficios de la LYCRA® mas el confort del algodón.



#### LYCRA POWER®

Fibra que gracias a sus propiedades elásticas otorga gran libertad en los movimientos y reduce la fatiga muscular durante recorridos largos.



**T-GARD.**

#### T-GARD

Tratamiento antibacterial que repele la presencia de las bacterias y hongos causantes de olores y manchas en las prendas. *///Anti-bacterial treatment that repels the presence of bacteria and fungi that cause odors and stains on clothing.*



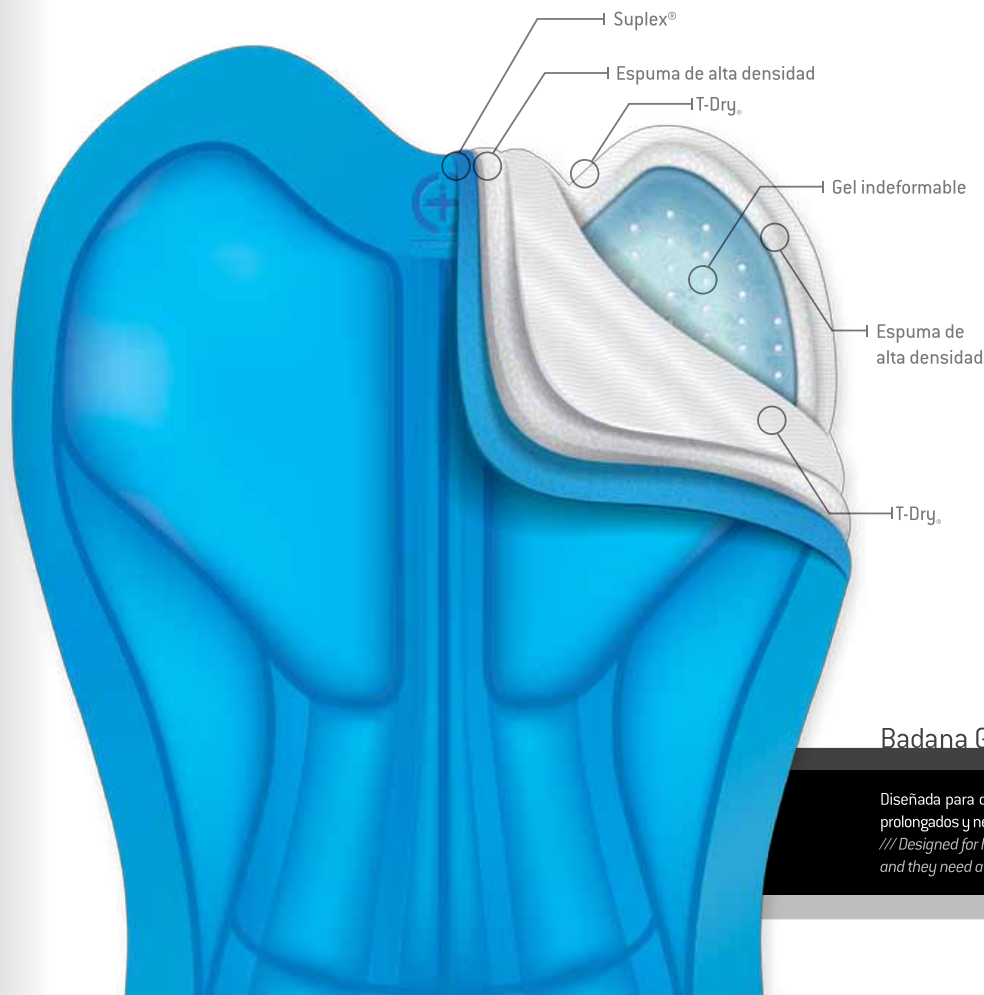
#### LYCRA PRO®

Fibra que gracias a sus propiedades elásticas da libertad de movimientos y protege la piel durante recorridos de corta duración.

**TORRALBA**



**BADANAS**



## Tecnologías



## Badana Gel

Diseñada para deportistas de alto rendimiento o recreativos que realizan recorridos prolongados y necesitan un soporte que ofrezca total comodidad durante más tiempo.  
 /// Designed for high performance and recreative athletes, who perform long distances and they need a comfortable support for a long periods.

## Tecnologías



T-3W.



T-XPAND.



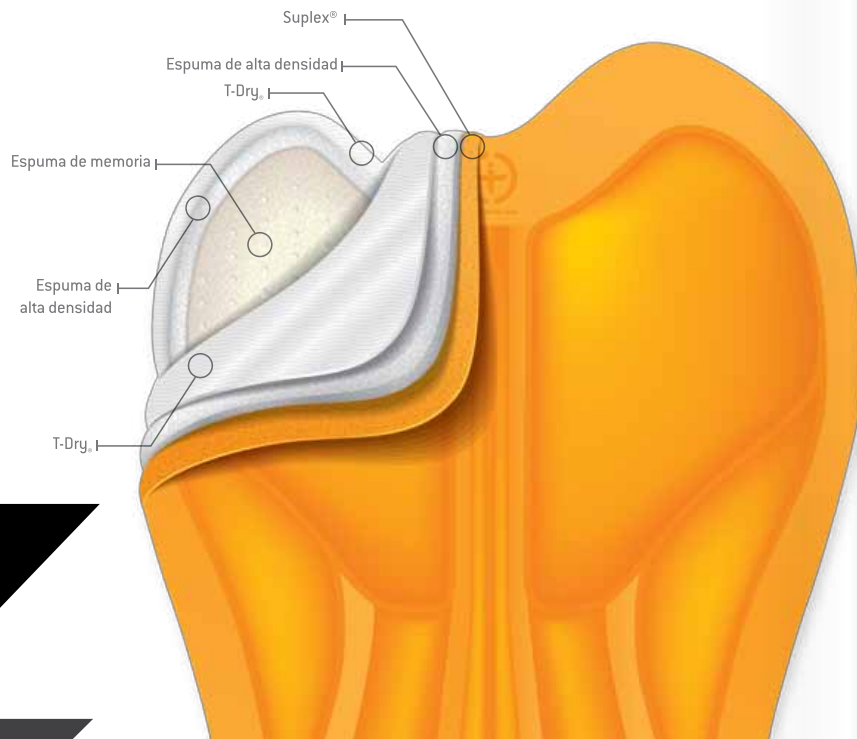
## Badana T-3W

Desarrollada para mujeres deportistas de alto rendimiento o recreativas que necesitan un soporte que ofrezca máximo confort durante más tiempo.

/// Designed for high performance and recreative women athletes, who perform long distances and they need a comfortable support for a long periods.

## Badana T-3

Diseñada para deportistas de alto rendimiento o recreativos que realizan recorridos prolongados y necesitan un soporte que ofrezca total comodidad durante más tiempo. /// Designed for high performance and recreative athletes, who perform long distances and they need a comfortable support for a long periods.



Tecnologías



T-3.



T-XPAND.





**ESTAMPADOS**  
*Países*



LINEA/LINE: PRO  
 COD: 02BRI62  
 REF: C012  
 TECNO: T-DRY + T-SUN  
 ZIPPER: FULL ZIP INVISIBLE  
 BOLSILLOS/POCKETS: 4  
 TALLAS/SIZES: S - 2XL



LINEA/LINE: PRO  
 COD: 13HRA68  
 REF: C012  
 TECNO: L-POWER + T-SUN + T-MESH  
 BADANA/PAD: T - GEL  
 BOLSILLOS/POCKETS: 1  
 TALLAS/SIZES: S - 2XL



LINEA/LINE: ECO  
 COD: 13HRA62  
 REF: C012  
 TECNO: LYCRA + T-SUN  
 BADANA/PAD: T3  
 BOLSILLOS/POCKETS: NO  
 TALLAS/SIZES: S - 2XL





LINEA/LINE: ECO  
 COD: 13HRA62  
 REF: US12  
 TECNO: LYCRA + T-SUN  
 BADANA/PAD: T3  
 BOLSILLOS/POCKETS: NO  
 TALLAS/SIZES: S - 2XL



LINEA/LINE: PRO  
 COD: 13HRA68  
 REF: US12  
 TECNO: L-POWER + T-SUN + T-MESH  
 BADANA/PAD: T - GEL  
 BOLSILLOS/POCKETS: 1  
 TALLAS/SIZES: S - 2XL



LINEA/LINE: PRO  
 COD: 02BRI62  
 REF: US12  
 TECNO: T-DRY + T-SUN  
 ZIPPER: FULL ZIP INVISIBLE  
 BOLSILLOS/POCKETS: 4  
 TALLAS/SIZES: S - 2XL



LINEA/LINE: PRO  
 COD: 02BRI62  
 REF: AL12  
 TECNO: T-DRY + T-SUN  
 ZIPPER: FULL ZIP INVISIBLE  
 BOLSILLOS/POCKETS: 4  
 TALLAS/SIZES: S - 2XL



LINEA/LINE: PRO  
 COD: 13HRA68  
 REF: AL12  
 TECNO: L-POWER + T-SUN + T-MESH  
 BADANA/PAD: T - GEL  
 BOLSILLOS/POCKETS: 1  
 TALLAS/SIZES: S - 2XL

LINEA/LINE: ECO  
 COD: 13HRA62  
 REF: AL12  
 TECNO: LYCRA + T-SUN  
 BADANA/PAD: T3  
 BOLSILLOS/POCKETS: NO  
 TALLAS/SIZES: S - 2XL



**ESTAMPADOS**

Línea



LINEA/LINE: PRO  
 COD: 02BRI62  
 REF: GW12  
 TECNO: T-DRY + T-SUN  
 ZIPPER: FULL ZIP INVISIBLE  
 BOLSILLOS/POCKETS: 4  
 TALLAS/SIZES: S - 2XL



LINEA/LINE: PRO  
 COD: 13HRA68  
 REF: GW12  
 TECNO: L-POWER + T-SUN + T-MESH  
 BADANA/PAD: T-GEL  
 BOLSILLOS/POCKETS: 1  
 TALLAS/SIZES: S - 2XL



LINEA/LINE: ECO  
 COD: 13HRA62  
 REF: GW12  
 TECNO: LYCRA + T-SUN  
 BADANA/PAD: T3  
 BOLSILLOS/POCKETS: NO  
 TALLAS/SIZES: S - 2XL



LINEA/LINE: ECO  
 COD: 13HRA62  
 REF: RX12  
 TECNO: LYCRA + T-SUN  
 BADANA/PAD: T3  
 BOLSILLOS/POCKETS: NO  
 TALLAS/SIZES: S - 2XL



LINEA/LINE: PRO  
 COD: 13HRA68  
 REF: RX12  
 TECNO: L-POWER + T-SUN + T-MESH  
 BADANA/PAD: T - GEL  
 BOLSILLOS/POCKETS: 1  
 TALLAS/SIZES: S - 2XL



LINEA/LINE: PRO  
 COD: 02BRI62  
 REF: RX12  
 TECNO: T-DRY + T-SUN  
 ZIPPER: FULL ZIP INVISIBLE  
 BOLSILLOS/POCKETS: 4  
 TALLAS/SIZES: S - 2XL





LINEA/LINE: PRO  
 COD: 02BRI62  
 REF: T012  
 TECNO: T-DRY + T-SUN  
 ZIPPER: FULL ZIP INVISIBLE  
 BOLSILLOS/POCKETS: 4  
 TALLAS/SIZES: S - 2XL



LINEA/LINE: PRO  
 COD: 13HRA68  
 REF: T012  
 TECNO: L-POWER + T-SUN + T-MESH  
 BADANA/PAD: T - GEL  
 BOLSILLOS/POCKETS: 1  
 TALLAS/SIZES: S - 2XL

LINEA/LINE: ECO  
 COD: 13HRA62  
 REF: T012  
 TECNO: LYCRA + T-SUN  
 BADANA/PAD: T3  
 BOLSILLOS/POCKETS: NO  
 TALLAS/SIZES: S - 2XL





LINEA/LINE: ECO  
 COD: 13HRA62  
 REF: AR12  
 TECNO: LYCRA POWER + T-SUN  
 BADANA/PAD: T3  
 BOLSILLOS/POCKETS: NO  
 TALLAS/SIZES: S - 2XL



LINEA/LINE: PRO  
 COD: 13HRA68  
 REF: AR12  
 TECNO: L-POWER + T-SUN + T-MESH  
 BADANA/PAD: T -GEL  
 BOLSILLOS/POCKETS: 1  
 TALLAS/SIZES: S - 2XL



LINEA/LINE: PRO  
 COD: 02BRI62  
 REF: AR12  
 TECNO: T-DRY + T-SUN  
 ZIPPER: FULL ZIP INVISIBLE  
 BOLSILLOS/POCKETS: 4  
 TALLAS/SIZES: S - 2XL





TITAN





**TITAN**

LINEA/LINE: PRO

COD: 02BRI74

REF: ● AZR ● ROJ ● NEG

TECNO: T-DRY + T-SUN

ZIPPER: FULL ZIP INVISIBLE

BOLSILLOS/POCKETS: 4

TALLAS/SIZES: S - 2XL



LINEA/LINE: PRO

COD: 13LYC78

REF: ● AZR ● ROJ ● NEG

TECNO: L. POWER + T-SUN

BADANA/PAD: T -GEL

BOLSILLOS/POCKETS: 1

TALLAS/SIZES: S - 2XL

**TITAN**  
PRO



VERTIGO



LINEA/LINE: PRO

COD: 02BMX54

REF: Z012

TECNO: T-DRY

ZIPPER: NO

BOLSILLOS/POCKETS: NO

TALLAS/SIZES: S - 2XL

**vertigo**





*Vertigo*

LINEA/LINE: PRO

COD: 02BMX54

REF: MA12

TECNO: T-DRY

ZIPPER: NO

BOLSILLOS/POCKETS: NO

TALLAS/SIZES: S - 2XL



LINEA/LINE: PRO

COD: 02BMX54

REF: VE12

TECNO: T-DRY

ZIPPER: NO

BOLSILLOS/POCKETS: NO

TALLAS/SIZES: S - 2XL





SHORT INTERNO DESMONTABLE  
REMOVABLE INTERNAL SHORT

LINEA/LINE: PRO

COD: 13BMX62

REF: ● BEI ● GRI ● NEG

TECNO: LYCRA POWER + T-DRY

BADANA/PAD: T3

ZIPPER: ZIP

BOLSILLOS/POCKETS: 3

TALLAS/SIZES: S - 2XL



MUJERES





LINEA/LINE: ECO

COD: 13HRA82

REF: LB12

TECNO: LYCRA + T-SUN

BADANA/PAD: T3

BOLSILLOS/POCKETS: NO

TALLAS/SIZES: S - 2XL



LINEA/LINE: PRO

COD: 02BRI82

REF: LB12

TECNO: T-DRY + T-SUN

ZIPPER: FULL ZIP INVISIBLE

BOLSILLOS/POCKETS: 4

TALLAS/SIZES: S - 2XL





LINEA/LINE: PRO  
 COD: 02BRI82  
 REF: FL12  
 TECNO: T-DRY + T-SUN  
 ZIPPER: FULL ZIP INVISIBLE  
 BOLSILLOS/POCKETS: 4  
 TALLAS/SIZES: S - 2XL



LINEA/LINE: ECO  
 COD: 13HRA82  
 REF: FL12  
 TECNO: LYCRA + T-SUN  
 BADANA/PAD: T3  
 BOLSILLOS/POCKETS: NO  
 TALLAS/SIZES: S - 2XL



LINEA/LINE: ECO

COD: 13HRA82

REF: AV12

TECNO: LYCRA + T-SUN

BADANA/PAD: T3

BOLSILLOS/POCKETS: NO

TALLAS/SIZES: S - 2XL



LINEA/LINE: PRO

COD: 02BRI82

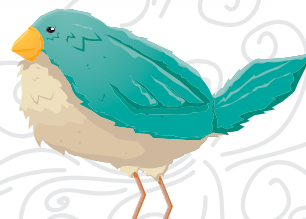
REF: AV12

TECNO: T-DRY + T-SUN

ZIPPER: FULL ZIP INVISIBLE

BOLSILLOS/POCKETS: 4

TALLAS/SIZES: S - 2XL





ALFA



**ALFA**


LINEA/LINE: ECO

COD: 13LYC51

REF: ALFA

TECNO: LYCRA

BADANA/PAD: T3

ZIPPER: NO

BOLSILLOS/POCKETS: NO

TALLAS/SIZES: S - 2XL



LINEA/LINE: ECO

COD: 13LYC67-1

REF: ALFA

TECNO: LYCRA

BADANA/PAD: T3

ZIPPER: NO

BOLSILLOS/POCKETS: NO

TALLAS/SIZES: S - 2XL



LINEA/LINE: ECO

COD: 12LYC51

REF: ALFA

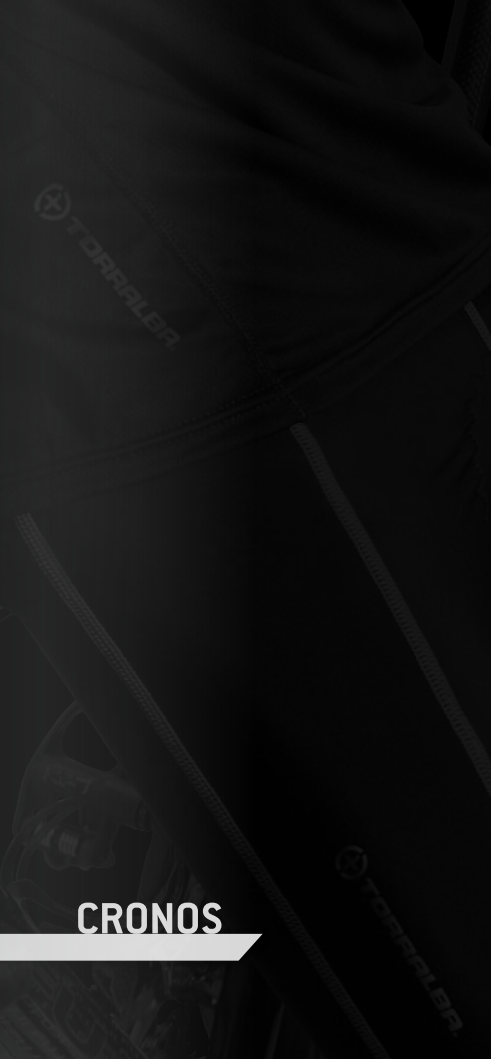
TECNO: LYCRA

BADANA/PAD: T3

ZIPPER: 2

BOLSILLOS/POCKETS: NO

TALLAS/SIZES: S - 2XL



**CRONOS**



# CRONOS



LINEA/LINE: PRO

COD: 13LYC61

REF: CRONOS

TECNO: LYCRA POWER

BADANA/PAD: T3

ZIPPER: NO

BOLSILLOS/POCKETS: NO

TALLAS/SIZES: S - 2XL



LINEA/LINE: PRO

COD: 12MTB61

REF: CRONOS

TECNO: LYCRA POWER

BADANA/PAD: T3

ZIPPER: NO

BOLSILLOS/POCKETS: NO

TALLAS/SIZES: S - 2XL



LINEA/LINE: PRO

COD: 12LYC61

REF: CRONOS

TECNO: LYCRA POWER

BADANA/PAD: T3

ZIPPER: 2

BOLSILLOS/POCKETS: NO

TALLAS/SIZES: S - 2XL



ORION







LINEA/LINE: PRO  
 COD: 130Ri77  
 REF: ● NEG  
 TECNO: L. POWER + T-GLOW + T-MESH  
 BADANA/PAD: T-GEL  
 ZIPPER: NO  
 BOLSILLOS/POCKETS: 1  
 TALLAS/SIZES: S - 2XL



LINEA/LINE: PRO  
 COD: 120Ri77  
 REF: ● NEG  
 TECNO: L. POWER + T-GLOW + T-MESH  
 BADANA/PAD: T-GEL  
 ZIPPER: 2  
 BOLSILLOS/POCKETS: 1  
 TALLAS/SIZES: S - 2XL

⊕ TORRALBA

⊕ TORRALBA

SIRIUS



LINEA/LINE: PRO

COD: 13SIR71GT

REF: SIRIUS

TECNO: LYCRA + T-GLOW + T-MESH

BADANA/PAD: T-GEL

ZIPPER: NO

BOLSILLOS/POCKETS: NO

TALLAS/SIZES: S - 2XL



LINEA/LINE: PRO

COD: 13SIR77GT

REF: SIRIUS

TECNO: LYCRA + T-GLOW + T-MESH

BADANA/PAD: T-GEL

ZIPPER: NO

BOLSILLOS/POCKETS: NO

TALLAS/SIZES: S - 2XL

**INVERNO**



**INVIerno**


LINEA/LINE: PRO

COD: 12TER67

REF: IN12

TECNO: T-WARM + T-GLOW + T-MESH

BADANA/PAD: T-GEL

ZIPPER: 2

BOLSILLOS/POCKETS: 1

TALLAS/SIZES: S - 2XL



LINEA/LINE: PRO

COD: 05TER61

REF: IN12

TECNO: T-WARM + T-GLOW

ZIPPER: FULLZIP INVISIBLE

BOLSILLOS/POCKETS: NO

TALLAS/SIZES: S - 2XL



LINEA/LINE: PRO

COD: 11TER51

REF: IN12

TECNO: T-WARM + T-GLOW

ZIPPER: NO

BOLSILLOS/POCKETS: NO

TALLAS/SIZES: S - L



LINEA/LINE: PRO

COD: 40TER51

REF: IN12

TECNO: T-WARM + T-GLOW

ZIPPER: NO

BOLSILLOS/POCKETS: NO

TALLAS/SIZES: S - L





CHAQUETAS



LINEA/LINE: PRO

COD: 05TCP51

REF: ● VEZ ● NEG ● NAJ ● GRI

TECNO: T-DRY + T-GLOW

ZIPPER: FULL ZIP INVISIBLE

BOLSILLOS/POCKETS: 1

TALLAS/SIZES: S - 2XL



ACCESORIOS



LINEA/LINE: PRO

COD: 09MAL51

REF: ● AZR ● ROJ ● NEG

TECNO: T-DRY

TALLAS/SIZES: S - XL



LINEA/LINE: PRO

COD: 09JTG52

REF:  ALE  COL  USA  GWR

TECNO: LYCRA + T-SUN

TALLAS/SIZES: S - XL



LINEA/LINE: PRO

COD: 07PAN52

REF:  ALE  COL  USA  GWR

TECNO: T-DRY

TALLAS/SIZES: ÚNICA/OSFA





LINEA/LINE: PRO

COD: 10MED52

REF: 🇩🇪 ALE 🇺🇸 USA 🇨🇴 COL

● AVE ● LVB ● FLO

TECNO: T-DRY

TALLAS/SIZES: H: 38-52 / 9-11

M: 35-40 / 7-10



LINEA/LINE: PRO

COD: 11LYC51

REF: ● AZR ● ROJ ● NEG

TECNO: L. POWER + T-GLOW

ZIPPER: NO

BOLSILLOS/POCKETS: NO

TALLAS/SIZES: S - XL



LINEA/LINE: PRO

COD: 40LYC51

REF: ● AZR ● ROJ ● NEG

TECNO: L. POWER + T-GLOW

ZIPPER: NO

BOLSILLOS/POCKETS: NO

TALLAS/SIZES: S - XL

HYDRA



LINEA/LINE: PRO  
 COD: 11LYC61  
 REF: HYDRA  
 TECNO: T-PROFF + T-GLOW  
 ZIPPER: NO  
 BOLSILLOS/POCKETS: NO  
 TALLAS/SIZES: S - XL



LINEA/LINE: PRO  
 COD: 40LYC61  
 REF: HYDRA  
 TECNO: T-PROFF + T-GLOW  
 ZIPPER: NO  
 BOLSILLOS/POCKETS: NO  
 TALLAS/SIZES: S - XL

LINEA/LINE: PRO  
 COD: 14LYC61  
 REF: HYDRA  
 TECNO: T-PROFF + T-GLOW  
 ZIPPER: ZIP  
 BOLSILLOS/POCKETS: NO  
 TALLAS/SIZES: S - XL



LINEA/LINE: ECO

COD: 02DRY82

REF: ● MOR ● AZC ● FUC

TECNO: T-DRY

TALLAS/SIZES: S - XL



LINEA/LINE: ECO

COD: 02DRY52

REF: ● NEG ● AZR ● ROJ

TECNO: T-DRY

TALLAS/SIZES: S - XL

T-shirt  
**Polo**



LINEA/LINE: PRO  
 COD: 02POL82  
 REF: ● ROJ ○ OBLA ● NEG  
 TECNO: T-DRY  
 TALLAS/SIZES: S - XL



LINEA/LINE: PRO  
 COD: 02POL52  
 REF: ● ROJ ○ OBLA ● NEG  
 TECNO: T-DRY  
 TALLAS/SIZES: S - XL







¿Quieres que tu grupo luzca como los grandes equipos profesionales?

Las mejores marcas han depositado su confianza en nuestras ideas y trabajo para realizar sus uniformes personalizados, visita nuestro sitio web o contactanos para mas información.

Estas son algunas de las empresas que han confiado su imagen a Torralba®.



## Información de producto



### GARANTÍA

Es compromiso de TORRALBA® reparar o reemplazar gratuitamente cualquier prenda en caso de que esta presente defectos de fabricación. Si la prenda no ha sido utilizada y presenta defectos TORRALBA® la sustituirá por una nueva o regresará el dinero pagado por ella.

Cualquier inconformidad debe ser presentada durante los primeros ciclos de uso o de lavado de la prenda. Naturalmente como cualquier otro producto las prendas TORRALBA® se desgastan, teniendo en cuenta todo el estrés que soporta; sudor, exposición solar, fricción, lluvia, lavados frecuentes, etc. Es imposible garantizar que la prenda soportará todo esto, por ello es necesario

prestar atención a las instrucciones de cuidado y uso. Siguiendo puntualmente estas sugerencias TORRALBA® ofrecerá hasta un año de garantía en cualquiera de sus productos presentando la factura de compra.

### Reparaciones:

Dependiendo del cuidado y nivel de uso de las prendas es probable que tarde o temprano estas requieran alguna reparación (hilos sueltos o cremalleras dañadas). Normalmente TORRALBA® lo realiza sin ningún costo dependiendo del nivel de uso de la prenda, sin embargo, dado el caso que la prenda este muy deteriorada TORRALBA® no podrá repararla.

### Procedimiento para solicitar garantía:

\* Asegurarse de haber seguido las recomendaciones de CUIDADO y USO .

\* Acercarse a la tienda donde adquirió la prenda o directamente a TORRALBA® e informar la situación, se le indicará si corresponde o no reparar/reemplazar la prenda y en estos casos a donde llevarla para este fin.

\* Lavar la prenda y entregarla en el sitio indicado. A partir de este momento el trámite de la garantía tomará entre 8 y 15 días hábiles.

## USO DE PRENDAS

*"La fina naturaleza de los materiales empleados en las prendas TORRALBA® requieren un especial cuidado al usarlas. Aquí algunos simples consejos para el uso de estas prendas deportivas".*

\* Antes de subir a la bicicleta es recomendable simular la posición que se tomara sobre ella para ajustar suavemente la prenda (badana, costuras, etc).

\* Las prendas TORRALBA® están diseñadas para adaptarse a la posición que toma el ciclista sobre la bicicleta, mas no cuando se encuentra de pie. Por lo tanto el ajuste perfecto de la prenda sólo se logrará al adoptar la posición de pedaleo. Es normal que las tirantas ejerzan presión sobre los hombros al estar de pie, si este no es el caso se sugiere usar una talla menos.

## CUIDADO DE PRENDAS

### Almacenamiento:

\* Después de cada uso sugerimos lavar inmediatamente la prenda, si esto no es posible colgarla en un lugar ventilado y a la sombra.

\* No es recomendable colgar las prendas exponiéndolas directamente al sol.

\* Nunca almacenar prendas húmedas en ambientes sin ventilación, por ejemplo, bolsas plásticas, maletines, tulas deportivas, etc.

\* Si se tiene tendencia a sudar mucho se sugiere enjuagar las prendas después de cada uso (solo con agua) y luego lavarlas normalmente. Esto protegerá las fibras de ataques bacterianos que pueden conducir al rápido deterioro de la prenda.

### Lavado

\* Lavar una prenda significa someter a estres los

\* Evite estirar la pantaloneta al orinar, incline ligeramente el cuerpo hacia adelante para minimizar el estres de los materiales y las costuras.

\* Cuando se realiza un esfuerzo físico mayor, por ejemplo, subir por una larga cuesta, se suda más de lo normal, es necesario mejorar la ventilación del cuerpo, para esto ajuste constantemente la cremallera (abra o cierre) para mantener la temperatura corporal estable.

Estos son algunos consejos para el almacenamiento y lavado de las prendas deportivas TORRALBA® que ayudarán a prolongar su confort y vida útil.

materiales y las costuras, por lo tanto es necesario separarla de otro tipo de prendas o accesorios para prevenir dicha fricción.

\* Antes de lavar las prendas colóquelas por el revés.

\* Aunque es posible lavar en máquina sugerimos lavar a mano. Si se hace en lavadora utilizar una bolsa para lavar, jabón para ropa delicada, ciclo de ropa delicada y agua tibia (máximo 25° C)

\* Nunca utilizar blanqueadores o suavizantes. Únicamente utilizar detergente líquido suave.

\* No remojar, exprimir o frotar. No centrifugar en lavadora. Para sacar el exceso de agua apretar la prenda suavemente con las manos.

\* Secar las prendas colgándolas a la sombra, nunca en secadora.

## PUEDEN PASAR

*Algunos inconvenientes pueden ocurrir durante el lavado y uso (adecuado o inadecuado) de las prendas. Por ejemplo:*

### Logo despegado

Entregar la prenda en la tienda donde haya sido comprada para ser enviada directamente a TORRALBA®. La empresa colocará nuevamente el logo despegado.

### Motas en el material (pilling)

Esto no ocurre por sí mismo en el material, siempre ocurre como resultado de abrasión causada por: bordado de sillines, velcro de maletines bajo el sillín, sillín angosto que deja expuesta la parte superior de la caña del sillín y por ende deja en contacto la caña con la pantaloneta / pantalón, sentarse sobre superficies asperas como andenes (concreto), lavar la prenda junto con guantes o chaquetas (los velcros o cremalleras de estas prendas causan también este problema). En esta situación TORRALBA® no podrá reparar la prenda ya que esto no se considera un defecto de fabricación.

### Badana despegada

Teniendo en cuenta el fuerte estrés al que está sometida la badana, esta podría despegarse. Entregar la prenda en la tienda donde haya sido comprada para ser enviada directamente a TORRALBA®.

### Cremallera dañada

Entregar la prenda en la tienda donde haya sido comprada para ser enviada directamente a TORRALBA®. La empresa reparará esto.

### Deterioro del material

Es necesario tener en cuenta que el sudor es una secreción tóxica y en algunas personas este es más fuerte que en otras, por lo tanto esto afectará

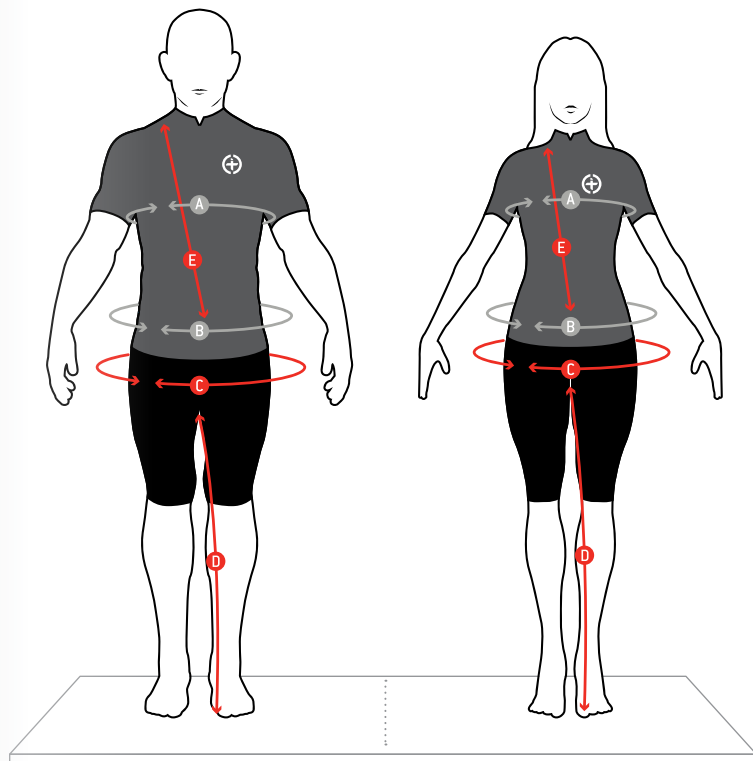
directamente la vida útil del material. Para minimizar el impacto del sudor en la prenda revisa las sugerencias de cuidado de esta sección. Esto no se considera un defecto de fabricación y en esta situación TORRALBA® no podrá reparar la prenda.

### Daños por caídas

Es posible que se pueda reparar la prenda, de serlo, gustosamente lo haremos.

### Problemas de confort

Normalmente esto ocurre por seleccionar una talla equivocada. En este caso contactanos describiendo el inconveniente. Si es evidente la equivocada selección de talla, TORRALBA® no podrá responsabilizarse de esta situación, pero ayudaremos a buscar la mejor solución.



## Hombre

	⊕	S	M	L	XL
A	Pecho	104	108	112	116
B	Cintura	88	92	96	102
C	Cadera	98	102	106	112
D	Entre Pierna	74-77	78-81	82-85	86-90
E	Talle	49	50	51	52

## Mujer

	⊕	S	M	L	XL
A	Pecho	92	98	102	108
B	Cintura	68	74	80	86
C	Cadera	96	100	104	110
D	Entre Pierna	70-72	73-75	76-78	79-81
E	Talle	52	53	54	55

## Botines

⊕	S	M	L	XL
Unisex	26	27	28	29

## Medias

⊕	S/M	M/L
Unisex	22	22

\* Todas las medidas están dadas en centímetros



## STAFF

Daniel Sierra  
Fotografía y Edición

Juan Alvarez  
Diseño Editorial

Elver Mora  
Dirección de Arte

Felipe Rodríguez  
Atleta

Natalia Rodríguez  
Atleta

Hernán Rubiano  
Atleta



Torralba Sportswear desde - since 1976 - Ropa para ciclismo - Cycling Apparel - Habillement de cyclisme  
Dirección - Address - Headquarters: Calle 67 No 17 69 B. 7 de Agosto - Bogotá, Colombia  
Teléfono - Phone: 57 + 1 1 6094688 Fax: 57 + 1 + 2493794  
[www.torralbasports.com](http://www.torralbasports.com)